



АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЮРКОЛОГИИ:

**РОССИЯ
И ТЮРКО-МУСУЛЬМАНСКИЙ МИР**

ЕЛАБУЖСКИЙ ИНСТИТУТ КАЗАНСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА
КАЗАН ФЕДЕРАЛЬ УНИВЕРСИТЕТЫНЫҢ АЛАБУГА ИНСТИТУТЫ
ELABUGA INSTITUTE OF KAZAN FEDERAL UNIVERSITY

ИНСТИТУТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ КАЗАНСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА
КАЗАН ФЕДЕРАЛЬ УНИВЕРСИТЕТЫНЫҢ ХАЛЫКАРА МӨНӘСӘБӘТЛӘР ИНСТИТУТЫ
INSTITUTE OF INTERNATIONAL RELATIONS OF KAZAN FEDERAL UNIVERSITY

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЮРКОЛОГИИ:
РОССИЯ И ТЮРКО-МУСУЛЬМАНСКИЙ МИР**

Материалы X Международной тюркологической конференции

25 декабря 2020 года

**ТЮРКОЛОГИЯҢА АКТУАЛЬ ПРОБЛЕМАЛАРЫ:
РОССИЯ ҺӘМ ТӨРКИ-МӨСЕЛМАН ДӨНЬЯСЫ**

X Халыкара тюркологик конференция материаллары

25 декабрь 2020 ел

**ACTUAL PROBLEMS OF TURCOLOGY:
RUSSIA AND THE TURKO-MUSLIM WORLD**

Materials of X International Turkic Conference

25 December 2020



Казань 2021

УДК 811.512.1
ББК 81.632
А43

Печатается по решению Редакционно-издательского Совета Елабужского института КФУ

Редакционная коллегия:

кандидат филологических наук, доцент кафедры татарской филологии Елабужского
института КФУ **Ф.И. Габидуллина**;
кандидат филологических наук, доцент кафедры татарской филологии Елабужского
института КФУ **Г.Ф. Даутов**;
доктор филологических наук, профессор кафедры татарской филологии Елабужского
института КФУ **Р.Б. Камаева**;
кандидат исторических наук, доцент кафедры всеобщей и отечественной истории
Елабужского института КФУ **А.З. Нигамаев** (отв. редактор);
кандидат филологических наук, доцент кафедры татарской филологии Елабужского
института КФУ **А.С. Хайруллина**

Рецензенты:

доктор исторических наук, член-корреспондент АН РТ **Ф.Ш. Хузин**;
кандидат филологических наук, доцент кафедры русской и татарской филологии
Набережночелнинского педагогического университета **Р.Р. Галиуллин**

А43 **Актуальные проблемы тюркологии: Россия и тюрко-мусульманский мир:**
X Международная тюркологическая конференция (г. Елабуга, 25 декабря 2020 г.) /
Отв. ред. А.З. Нигамаев. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2021. – 493 с.

ISBN 978-5-6042466-4-1

Сборник включает в себя материалы X Международной тюркологической конференции по актуальным проблемам языка, литературы, фольклора, истории, археологии, духовной культуры, в том числе религии тюркских народов.

Сборник предназначен для научных работников, преподавателей вузов, аспирантов, студентов гуманитарного профиля, учителей, а также специалистов в области тюркологии, истории и археологии.

ISBN 978-5-6042466-4-1

УДК 811.512.1
ББК 81.632

© Издательство Казанского университета, 2021

Литература

1. Ибрагимов Н. Арабский народный роман. – Т.: Наука, 1984. – С. 62.
2. Крачковский И.Ю. Ранняя история повести о Меджнуне и Лейле в арабской литературе // Известия АН СССР. – М., 1941. – № 2. – С. 7-21.
3. Маллаев Н. Алишер Навои и народное творчество. – Т.: «Адабиёт ва санъат», 1974. – С. 157.
4. Маллаев Н. Алишер Навои и народное творчество. – Т.: «Адабиёт ва санъат», 1974. – С. 158.

УДК 82.09

ОЛИМ ШАРАФИДДИНОВ - УЧЕНЫЙ НАВАИВЕД

Кудратова Муборак Шухратовна

Бухарский государственный университет, г. Бухара, Республика Узбекистан

e-mail: muborak.qudratova.94@mail.ru

Аннотация. В данной статье анализируется монография «Жизнь и творчество Алишера Навои» ученого Шарафиддинова, также комментируются работы исследователя в области изучения творчества Навои.

Ключевые слова: наваиведения XX века; исследования; монография; анализ; интерпретация.

OLIM SHARAFIDDINOV - EXPLORER OF NAVAI

Kudratova Muborak Shukhratovna

Bukhara State University, Bukhara, Republic of Uzbekistan

Abstract. This article analyzes the monograph “The life and work of Alisher Navai” by the scientist Olim Sharafiddinov, written under the pseudonym Ain, and comments on the research’s work in the field of “Navai” research.

Keywords: Navai research of the twentieth century; research; monograph; analysis; interpretation.

В 30-х и начале 40-х годов XX века в изучении творчества Навои особенно плодотворной была деятельность ученого Шарафиддинова, который всегда шел на переднем крае литературного процесса в этой сфере. Трудюбивый, требовательный ученый посвятил большую часть своей работы изучению жизни и творчества великого поэта и мыслителя Алишера Навои. Это исследование началось с объективного изучения первых литературных источников - рукописей и опубликованных произведений Навои и книг его современников. Ученый полагал, что Навои был гением, и что его работы стали огромным духовным богатством узбекского народа.

Ученый литературовед Шарафиддинов критически рассмотрел материалы и исследования, относящиеся к навоийскому периоду, быту и творчеству. Затем, основываясь на информации, полученной в то время, о яркой жизни Алишера Навои и его обширной работе на благо народа, он дал более широкое и всестороннее представление о великом поэте и мыслителе узбекского народа. В этой области он создал серьезную научную и популярную работу.

Монография «Жизнь и творчество Алишера Навои» вышла на русском и узбекском языках: 1939, 1948, 1967, 1971, 1978. Эта монография является важным источником для изучения жизни и творчества великого узбекского поэта. В своих исследованиях Шарафиддинов дает важную информацию о жизни и творчестве великого поэта, опираясь на исследования узбекских ученых Фитрата, Абдурахмона Саади, русских востоковедов М. Никитского, В. Бартольда, Ю. Бертелса.

Монография очень обширна и введение посвящено прежде всего изучению жизни и творчества Навои. Говорят, что ценные сведения о жизни и творчестве Алишера Навои были переданы нам современниками Навои и включены во все исторические произведения XV-XVI веков. На основе точных исторических и литературных данных ученый пытается пролить свет на запутанные идеи, критикуя негативное отношение к жизни и работе Навои в Западной Европе и России. В частности, подразумевается, что, по словам Белен – «Навои написал две работы «Хайрат уль-абсор» и «Махзан уль-асор». Однако совершенно ясно, что «Махзан уль-Асор» - это произведение Низами Гянджеви или перевод этой работы Хайдара Хорезми 15-го века». В свое время Шарафиддинов цитируя подобные факты показали, что изучение творчества Навои находится в очень плохом состоянии, и он относится к нему очень серьезно.

Ученый описывает дружественные отношения Навои с простыми людьми, ремесленниками загруженными чрезмерными налогами и страдающими от гнета чиновников. Создается впечатление, что Навои поддержал идеи научного коммунизма. Размышляя об этом, о работе гениального

художника, можно сказать как о великом сокровище. Его можно было использовать с умом в различных целях государства. Комментарии ученого Шарафиддинова были приемлемы для руководителей системы и лидеров той тяжелой идеологии. Правда, Олим Шарафиддинов не признавал Навои как человека мистики и его чисто исламские произведения. Анализируя Хамсу Навои, ученый не акцентировал внимание на «традиционной записи» в стихах. На самом деле традиционные части произведения ясно показывают мировоззрение Навои. Шарафиддинов, который старался основательно освоить произведения Навои, высказал свои замечания о произведении «Хамса» в каждой части этого произведения. В стихах «Хайрат уль-аброр», «Фархад и Ширин», «Лейли и Меджнун», «Планета планеты», «Саъди Искандари» рассказчик не только дает обзор, но и анализирует персонажи и образы, используемые поэтом в контексте литературной критики того периода.

Как мы знаем, одной из величайших целей Алишера Навои было поднять узбекский язык до уровня культурных и политических языков мира. До Навои звучание узбекского языка было слабым. В монографии «Интенсивные творческие годы Алишера Навои» Великий Навои говорит, что борется за преодоление этой отсталости. Исследователь сказал, что Навои создал уникальную «Хамсу» на тюркском языке, которая является величайшей в истории узбекской литературы.

Одним из важных достижений этого исследования является то, что оно правильно определило общее направление стихов, включенных в «Хамсу», и вовлекло некоторые из них в художественный анализ. Своеобразная, глубокая обучения осуществляется через тщательное чтение. Монография ученого Шарафиддинова раскрывает подробный анализ жизни и творчества Навои. Большинство читателей, которые читают стихи Навои, в частности «Фархад и Ширин», игнорируют давние образы. Ученый Шарафиддинов раскрывает, что главный герой эпоса «Фархад и Ширин» – это тот же человек, который взял главного злодея и Йосумана, который убил его. Монографии Навои хорошо проанализированы в этой монографии. Когда Алишер Навои делает паузу о стихах Низами и Дехлави «Хусрав и Ширин», он говорит, что в произведение «любовное масло» Бахрома было недостаточно доказано. Алишер Навои посвятил свое 4-е стихотворение логике, истории и художественному анализу любовного масла. Понятно, в поэме что Бахром влюбляется. На протяжении всей работы эта любовь поражает и ожесточает Бахрома. В недавней истории, изображенной в стихотворении, Бахром знает, что Дилором жив. Работа заканчивается тем, что главный герой тонет в болоте.

«Александрия» – это поистине философское стихотворение: оно начинается и заканчивается с дебатами. Дискуссии ведутся на разные темы. Но по своей сути возникает один вопрос: как человек должен жить. Александр жил в кругу ученых, воспитывался в дворце царя. Его жизнь на суше, в морях была полна смысла и примера.

В дополнение к достижениям в исследованиях ученого, мы можем наблюдать негативное влияние политики того периода. В частности, мы видим, что божественно вдохновленные идеи поэта и «традиционное введение» в стихах «Хамса» не подчеркиваются. Конечно, литературная среда и идеологическая жизнь 30-х годов этого не позволяли.

Ученый литератор Шарафиддинов пытается рассказать истории, которые поднимают личность Навои. С этой целью он придает большое значение благоустройству и строительным работам поэта. Он говорит о ремонте медресе, ванных комнат, больниц, библиотек и старых зданий, которые он построил. Кроме того, он показал многие научно-исторические произведения Алишера Навои. Часть монографии исследователь «Алишер Навои – государственный деятель» и пытается показать, что поэт отвечал за государственные дела. Первоначально Хусейн Байкара и Алишер в Хорасане победили Йодгора Мухаммеда, боролись против феодальной эксплуатации в Герате, высоких налогов, жестоких и тиранических чиновников. Наваи с презрением относился к чиновникам тиранам и врагам народа. Это был отражение гнева и ненависти народа против налоговой политики и тирании принцев Хусейна Байкара. Когда известие о восстании достигло царя, Хусейн Байкара быстро отправил Алишера в Герат, чтобы исследовать причину восстания и успокоить толпу. Однако Алишер уверяет царя, что он возьмет на себя ответственность за успокоение восстания в случае отмены несправедливых налогов. По предложению Алишера царь издал указ об аресте министров и чиновников, ответственных за восстание. Из-за таких инцидентов Хусейн Байкара слишком близко подходит к Алишеру, но именно это побудило амиров и принцев смотреть на него с ревностью и свергнуть Хусейна. В 1476 году Алишер был отстранен от дворца и министерства. Это привело к отвращению и гневу к несправедливости. Работа Шарафиддинова основана на таких фактах, как «Badoe ul-waqoe» («Бадое ул вакое») и «Tazkirat ush-shuaro» («Тазкират уш шуаро»). Хотя Алишер находился далеко от дворца, он всегда работал в общественных интересах. Следовательно хорошо подводит итог этой истории: «Султан Хусейн отправил одного из своих людей на службу к

Алишеру, чтобы узнать обо всем, что он сделал, оставив дворец, чтобы проинформировать царя обо всем. Алишер знал эту тайну с силой интуиции и проницательности. Он не боялся преследования и работал на благо людей. Султан Хуссейн Байкара передал эмиру Мухаммеда Валибека должность медика в Герате. У него был человек по имени Ходжа Мухаммед Чинор. Мухаммед Валибек передал ему городское лекарство. Ходжа Чинор был известен своей жестокостью и безнравственностью в Герате. Люди были раздражены ее жестокостью, и никто не мог изгнать его. Из его рук не могли спасти прекрасного сына одного человека. Никто не смел жаловаться на него, потому что он боялся Мухаммеда. Это услышал Алишер. Алишер нашел способ сообщить об этом царю. Однажды к Алишеру пришел человек. Он принес книгу и лук. Алишер спросил его, кто он такой и почему дарит подарки. Он сказал:

– Мой отец был членом этого университета. Я пришел служить и наслаждаться этим вратам.

«Молодой человек, – сказал Алишер, – вы достойны меня, и каждый день, когда вы входите в эту дверь, вы не можете зарабатывать столько денег, сколько мне нравится. Но я покажу вам путь. Вы зарабатываете не менее ста монет каждый день.

«Ваше мнение – губернатор», – согласился молодой человек с Алишером.

«Этот торт сто двадцать монет на рынке». Продайте их, положите двадцать монет на их бедра и пятьдесят монет на их ноги и наденьте на них десять арабских пуговиц, один нож на десять монет и пару светло-коричневых волос на их монетах. Держите в руке красный жезл и стойте на рынке. Куда бы ни проходили прекрасная принцесса и принц, подойдите к нему, держите его за руку, как полицейский, и скажите: «Ходжа Чинор позволил вам. Мальчик плачет у его ног, плачет от страха. Вы говорите: «Это моя работа, я не знаю, что еще сказать». Мальчик ворчал и сказал: «О царь, что бы произошло, если бы ты проигнорировал меня и держал меня подальше от хаджи Мухаммеда Чинора? Если вы дадите мне разрешение, я вернусь с моей репутацией. Моя одежда и все, что у меня есть, – ваша. У него есть как минимум сто монет. Таким образом, если вы будете принимать пять человека в день, у вас будет хорошее дело» [3, с. 83].

Шпион, который передавал информацию Хусейну Байкаре в качестве нукара Алишера, записал записку из этих слов и сообщил царю. Хусейн Байкара, который знал об этом инциденте, разозлился и вызвал Мухаммеда Валибека к себе. Возвращаясь на трассу и изгони этого ублюдка из города. Мухаммед Валибек вызвал Ходжа Чинора. Он нанес ему удар в голову и дал пощечину». Алишер Навои своим превосходным умом помогал спасти гератцев из огромного горя.

Исследование ученого Шарафиддинова отличается его специфичным стилем и внешним видом. Эта работа отличается от диссертации. Это чисто научный труд и отличается своей простотой и плавностью. У ученого не было проблем с написанием монографии. Он намеревался говорить о великом Навои на международном языке. Не искажая фактов, он разрабатывал методы изучения, интерпретировал, распространял и анализировал жизнь и творчество великого Навои. Хотя исследование ученого о жизни и творчестве Алишера Навои показывает признаки мышления, основанные на марксистско-ленинских взглядах, оно дает ясное и живое понимание гения Навои.

Ученый Шарафиддинов показал жизнь и творчество Навои в опасной ситуации, когда советское государство и коммунистическая партия постоянно действовал в сторону воинственного атеизма. Конечно, были плюсы и минусы того периода.

Важно отметить, что Шарафиддинову удалось найти уникальный способ сохранения, распространения и анализа наследия Навои даже в этой ситуации.

В заключение можно сказать, что анализ жизни и творчества Алишера Навои явилось достойным вкладом в изучение Навои. Кроме того, он был и остается важным источником развития в более поздних литературоведческих исследованиях.

Литература

1. Атаниязова М. Олим Шарафиддинов – исследователь из Навои // Узбекский язык и литература. – Бухара, 2010. – № 3. – С. 4-8.
2. Расулов А. Световой взгляд // Мировая литература. – Бухара, 2004. – № 6. – С. 160.
3. Шарафиддинов О. Избранные произведения. – Ташкент, 1978. – 256 с.

УДК 821.512.133-1

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ БАСМАЛЫ И ВОСХВАЛЕНИЯ В «ХАЙРАТ УЛЬ-АБРОРЕ»

Муродова Гулчехра Азамат кизи

Бухарский государственный университет, г. Бухара, Республика Узбекистан

e-mail: amonova77@mail.ru

Брусско Залия Мансуровна (г. Казань, Республика Татарстан).	
ОБЕРЕГИ ДЛЯ КОЛЫБЕЛИ У ТАТАР _____	227
Давлетшина Лейла Хасановна (г. Казань, Республика Татарстан).	
МОЛИТВА И ЗАГОВОР: АСПЕКТЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ	
В ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЕ ТАТАР _____	230
Даниярова Замира Женисбаевна (г. Нукус, Республика Узбекистан).	
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРЬЕРНЫХ ИМЕН В КАРАКАЛПАКСКОМ ФОЛЬКЛОРЕ _____	232
Джунушалиева Замира Айболотовна (г. Бишкек, Киргизская Республика).	
СКАЗКИ КАК СРЕДСТВО РАЗРЕШЕНИЯ КОНФЛИКТОВ	
(НА ПРИМЕРЕ КЫРГЫЗСКИХ НАРОДНЫХ СКАЗОК) _____	235
Жамматова Максуда Шариповна (г. Ургенч, Республика Узбекистан).	
РАННИЕ ИСТОЧНИКИ ДАСТАНА «ЛЕЙЛИ И МЕДЖНУН» _____	239
Кудратова Муборак Шухратовна (г. Бухара, Республика Узбекистан).	
ОЛИМ ШАРАФИДДИНОВ - УЧЕНЫЙ НАВАИВЕД _____	241
Муродова Гулчехра Азамат кизи (г. Бухара, Республика Узбекистан).	
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ БАСМАЛЫ И ВОСХВАЛЕНИЯ В «ХАЙРАТ УЛЬ-АБРОРЕ» _____	243
Мухаметзянова Ильзира Илгизовна, Сахабиева Гульфия Хафизовна	
(г. Елабуга, Республика Татарстан).	
ПОДВИЖНЫЕ ИГРЫ В СЕЛЕ СРЕДНИЕ КИРМЕНИ (НА ОСНОВЕ	
МАТЕРИАЛОВ ФОЛЬКЛОРНОЙ ПРАКТИКИ)	
(УРТА КИРМЭН АВЫЛЫНДА ХЭРЭЖЭТЛЕ УЕННАР	
(ФОЛЬКЛОР ПРАКТИКАСЫ МАТЕРИАЛЛАРЫ НИГЕЗЕНДЭ)) _____	245
Нарбаев Уктам Сапарбаевич (г. Ургенч, Республика Узбекистан).	
ГЕНЕЗИС ДАСТАНА «АСИЛ И КАРАМ» И ЕГО ПРОНИКНОВЕНИЕ	
В ПИСЬМЕННУЮ ЛИТЕРАТУРУ _____	247
Нуреева Гульшат Ильшатовна (г. Казань, Республика Татарстан).	
ТРАНСФОРМАЦИЯ ФОЛЬКЛОРНЫХ ГЕРОЕВ И МОТИВОВ	
В ПЬЕСАХ ГАЛИМЗЯНА ГИЛЬМАНОВА _____	250
Рахимова Шоира Атабековна (г. Ургенч, Республика Узбекистан).	
ЛОКАЛЬНЫЕ СВОЙСТВА В ХУДОЖЕСТВЕННОСТИ ДАСТАНА «ДАВЛАТЁРБЕК» _____	253
Рузимбаев Сапарбай Рузимбаевич, Рузимбаев Хуррам Сапарбаевич	
(г. Ургенч, Республика Узбекистан).	
О ХОРЕМСКОЙ ВЕРСИИ ЭПОСА «ГОРОГЛЫ» _____	255
Самандарова Лола Султановна (г. Ургенч, Республика Узбекистан).	
МЕСТО ФОЛЬКЛОРНЫХ ТРАДИЦИЙ В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ РОМАНИСТИКЕ _____	257
Сергеева Евгения Валерьевна (г. Чебоксары, Чувашская Республика).	
ТРАДИЦИОННЫЕ ДЕВИЧЬИ ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ ЧУВАШЕЙ _____	260